



Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
dell'Azienda di Soggiorno e Turismo  
di Bolzano

Beschlussfassung  
des Verwaltungsrates  
des Verkehrsamtes der  
Stadt Bozen

Nr.	del/vom	Ore
4	22-02-2022	00:00 Uhr

Previo adempimento delle formalità prescritte dalla vigente L.P. n. 33/92 sono stati convocati per oggi nella sala 6.15 della Camera di Commercio di Bolzano, i componenti di questo Consiglio.

Nach Erfüllung der im geltenden Gesetz Nr. 33/92 festgesetzten Formalitäten wurden für heute im Sitzungssaal 6.15 der Handelskammer Bozen die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen.

Sono presenti:  
Erschienen sind:

Berger Klaus	P	Azzali Veronica	P
D'Onofrio Sandra	A	Giovannelli Luciano	P
Messina Elena	P	Zisser Barbara	P
Buratti Roland	P	Salute Sara	P
Macaluso Marcella	P		

Assiste la Segretaria, Sig.ra

Den Beistand leistet die Schriftführerin, Frau

\_\_\_\_\_Agosti Roberta\_\_\_\_\_

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il  
Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt Herr

\_\_\_\_\_Buratti Roland\_\_\_\_\_

nella sua qualità di Presidente dichiara aperta la  
seduta.

in seiner Eigenschaft als Präsident die Sitzung für  
eröffnet.

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

dichiarazione di non detenzione di partecipazioni pubbliche alla data del 31.12.2019 - Erklärung über das Nichtbestehen  
öffentlicher Beteiligungen zum 31.12.2019

...

- vista la L.P. n. 33 del 18.8.1992;
- visto lo Statuto dell'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano;
- visto il D.lgs. 19 agosto 2016, n. 175 "Testo Unico in materia di società a partecipazione pubblica" (TUSP);
- visto che ai sensi dell'art. 2, comma 1, lett. a) del TUSP le Amministrazioni pubbliche devono comunicare le partecipazioni societarie detenute alla data del 31.12.2019 e devono caricare nell'applicativo Partecipazioni del Portale Tesoro (MEF) i provvedimenti adottati ai sensi dell'art. 20 del TUSP;
- preso atto che alla data del 31.12.2019 l'Azienda di Soggiorno non deteneva alcuna partecipazione pubblica in società;
- il Consiglio di Amministrazione a voto unanime legalmente espresso

### **delibera**

- a) di dare atto che l'Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano non deteneva partecipazioni pubbliche in società alla data del 31.12.20219;
- b) di inoltrare la presente dichiarazione attraverso l'applicativo "Partecipazioni" del Portale Tesoro;
- c) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri di spesa;
- d) di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta all'invio ed al controllo della Giunta Provinciale ai sensi della L.P. n. 33 del 18.08.1992;
- e) di dare atto che entro 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso, avverso il presente provvedimento, ricorso innanzi al Tribunale amministrativo Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Einsicht in das L.G. Nr. 33 vom 18.8.1992,
- nach Einsicht in die Satzung des Verkehrsamtes der Stadt Bozen,
- nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 175 vom 19. August 2016 – Einheitstext im Bereich der Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung („TUSP“),
- in Anbetracht dessen, dass gemäß Art. 2, Abs. 1, Buchst. a) des Einheitstextes im Bereich der Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung die öffentlichen Verwaltungen die zum 31.12.2019 gehaltenen Beteiligungen an Gesellschaften melden und die gemäß Art. 20 des genannten Einheitstextes getroffenen Maßnahmen anhand des Anwendungsprogramms „Partecipazioni“ (Beteiligungen) des Portals „Portaletesoro“ des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen hochladen müssen,
- in Anbetracht dessen, dass das Verkehrsamt zum 31.12.2019 keine öffentliche Beteiligung an irgendwelchen Gesellschaften besaß,

### **beschließt**

der Verwaltungsrat einstimmig

- a) aufzuzeigen, dass das Verkehrsamt zum 31.12.2019 keine öffentliche Beteiligung an irgendwelchen Gesellschaften besaß,
- b) die vorliegende Erklärung anhand des Anwendungsprogramms „Partecipazioni“ (Beteiligungen) des Portals „Portale Tesoro“ des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen zu übermitteln,
- c) aufzuzeigen, dass diese Maßnahme keine Mehrausgaben nach sich führt,
- d) aufzuzeigen, dass vorliegender Beschluss gemäß Landesgesetz Nr. 33 vom 18.08.1992 nicht an die Landesregierung zur Überprüfung weiterzuleiten ist,
- e) aufzuzeigen, dass binnen 60 Tagen ab der erfolgten Vollstreckbarkeit gegen vorliegende Maßnahme beim Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingelegt werden kann.

Letto, confermato e sottoscritto.  
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.  
LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

f.to-gez. Roland Buratti

f.to-gez. Roberta Agosti

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Si certifica che l'impegno di  
€. .... assunto con la presente  
deliberazione è stato registrato, o comunque prenotato, da  
questo ufficio contabilità sul cap. .... del bilancio di  
competenza .....

Die Verpflichtung über den Betrag von  
€. .... gemäß vorliegendem Beschluss ist  
bei der Buchhaltungsabteilung auf Kap. .... der  
Jahresbilanz ..... vorgemerkt worden.

IL RESPONSABILE FINANZIARIO – DER FINANZLEITER

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per  
uso amministrativo.  
Certifica che estratto della presente deliberazione è stato  
pubblicato online il giorno

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf  
stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.  
Ein Auszug dieses Beschlusses wurde online am

e per 10 giorni consecutivi

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuss zugesandt am

UFFICIO SEGRETERIA - SEKRETARIAT

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il  
periodo prescritto e non soggetta al controllo di legittimità è  
divenuta esecutiva il

Vorliegender nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle  
unterworfen und ohne Einwände für die vorgeschriebene  
Dauer veröffentlichte Beschluss ist am

ai sensi della L.P. n.33/92

im Sinne des L.G. Nr. 33/92 vollstreckbar geworden

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE  
Rip. VII – Prot. N.  
seduta del  
esaminato – art. \_\_\_\_\_ L.P. 33/92

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abt. VII – Prot. Nr.  
in der Sitzung vom  
überprüft – Art. \_\_\_\_\_ L.G. 33/92

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

LA SEGRETARIA – DIE SCHRIFTFÜHRERIN